

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 28 juli 2011 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal administratif (Luxemburg)) — Brahim Samba Diouf mot Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

(Mål C-69/10) ⁽¹⁾

(Direktiv 2005/85/EG — Miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus — Begreppet "beslut som fattats om en asylansökan" i den mening som avses i artikel 39 i detta direktiv — Tredjelandsmedborgares ansökan om att beviljas flyktingstatus — Inga skäl föreligger för att bevilja internationellt skydd — Avslag på ansökan genom ett påskyndat förfarande — Ingen möjlighet att överklaga beslut att handlägga ansökan enligt ett påskyndat förfarande — Rätt till en effektiv domstolsprövning)

(2011/C 298/08)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal administratif (Luxemburg)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Brahim Samba Diouf

Motpart: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal administratif — (Luxembourg) — Tolkning av artikel 39 i rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus (EUT L 326, s. 13) — Ansökan om att en person som är medborgare i ett tredjeland och som har invandrat på ett olagligt sätt ska beviljas flyktingstatus — Avslag på ansökan i ett nationellt påskyndat förfarande på grund av att det saknas skäl för att bevilja internationellt skydd — Huruvida en nationell lagstiftning enligt vilken ett beslut att behandla ansökan i ett påskyndat förfarande inte får överklagas är förenlig med gemenskapsrätten — Rätt till en verksam domstolsprövning

Domslut

Artikel 39 i rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus och principen om rätt till ett effektivt domstolskydd ska tolkas så, att de inte utgör hinder för sådan nationell lagstiftning som den i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ingen självständig talan kan föras mot behöriga myndigheters beslut att pröva en asylansökan genom ett påskyndat förfarande, när de skäl som har föranlett myndigheterna att pröva huruvida ansökan är välgrundad genom ett sådant förfarande kan bli föremål för en effektiv domstolsprövning inom ramen för ett överklagande av det slutliga avslagsbeslutet. Det ankommer på nationell domstol att avgöra huruvida så är fallet.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 28 juli 2011 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court of the United Kingdom (Förenade kungariket) — Office of Communications mot Information Commissioner

(Mål C-71/10 P) ⁽¹⁾

(Allmänhetens tillgång till miljöinformation — Direktiv 2003/4/EG — Artikel 4 — Undantag från rätten till tillgång — Begäran om tillgång som berör flera intressen som skyddas i artikel 4.2 i nämnda direktiv)

(2011/C 298/09)

Rättegångsspråk: engelska

Domstol som begär förhandsavgörande:

Supreme Court of the United Kingdom

Parter

Klagande: Office of Communications

Motpart: Information Commissioner

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Supreme Court of the United Kingdom — Tolkning av artikel 4.2 b och 4.2 e i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av rådets direktiv 90/313/EEG (EUT L 41, s. 26) — Undantag från rätten till tillgång — Begäran om tillgång genom vilken aktualiseras flera av de intressen som skyddas genom artikel 4.2 i direktivet, och då de negativa följder utlämnande kan få för respektive intresse inte var och en för sig är tillräckliga för att motivera att vägra tillgång

Domslut

Artikel 4.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av rådets direktiv 90/313/EEG ska tolkas på så sätt att en offentlig myndighet, som innehar miljöinformation eller för vilken sådan information förvaras, får — genom att väga allmänhetens intressen av att informationen lämnas ut mot de intressen som betjänas av att informationen inte lämnas ut — beakta de skäl till avslag som anges i den bestämmelsen sammantagna, när myndigheten prövar en begäran om att informationen ska tillhandahållas en fysisk eller juridisk person.

⁽¹⁾ EUT C 113, 1.5.2010.